

Distr.: Limited
8 September 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون
البند ١٥٤ من جدول الأعمال
المحكمة الجنائية الدولية

هولندا: مشروع قرار*

التعاون بين الأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٧٩/٥٨ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ الذي دعت فيه الأمين العام إلى اتخاذ خطوات من أجل إبرام اتفاق علاقة بين الأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية وتقديم مشروع اتفاق العلاقة المتفاوض عليه إلى الجمعية العامة لإقراره،
وإذ تلاحظ التوقيع بالأحرف الأولى على مشروع اتفاق العلاقة المتفاوض عليه بين الأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية^(١) في لاهاي في ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٤،
وإذ تحيط علماً بالقرار الذي اتخذته جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ في دورتها الثالثة بالموافقة على مشروع اتفاق العلاقة المتفاوض عليه، على نحو ما لاحظته الأمين العام^(٢)،
وقد نظرت في مشروع اتفاق العلاقة المتفاوض عليه،

* لكي يتسنى للجمعية العامة اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار هذا، سوف يتحتم عليها أن تقرر النظر في البند ١٥٤ من جدول الأعمال مباشرة في جلسة عامة.

(١) A/58/874، المرفق.

(٢) A/58/874/Add.1.



- ١ - توافق على مشروع اتفاق العلاقة بين الأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية^(١)؛
- ٢ - تقرر تطبيق اتفاق العلاقة بصورة مؤقتة ريثما يدخل رسمياً حيز النفاذ؛
- ٣ - تقرر أيضاً أن تُسدّد للأمم المتحدة بالكامل جميع النفقات الناتجة من توفير الخدمات والمرافق والتعاون وأي شكل آخر من أشكال الدعم المقدم إلى المحكمة الجنائية الدولية أو جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، بما في ذلك ما يندرج في إطار أي ترتيبات قد يتم الاتفاق عليها بخلاف ذلك. بموجب المادة ١٠ من اتفاق العلاقة، مما قد يستحق للمنظمة نتيجة لتنفيذ اتفاق العلاقة.